



Depth curves: Soundings in fathoms
Vòng độ sâu: Độ sâu tính ra fathoms

Sunken rocks
Mỏm đá ngầm

Foreshore flat: Lighthouse
Đáy biển nông: Hải đăng

Rocks wash: Reef
Mỏm đá sát mặt nước: Bãi đá

Limit of danger: Submerged reef
Giới hạn nguy hiểm: Bãi đá ngầm

Wreck: Sunken: Exposed
Xác tàu: Chìm: Nổi

Sea wall or revetment
Bức chắn nước biển hay bờ đê

Wharf or pier
Cầu tàu hay đê biển

HYDROGRAPHIC DATUM
APPROXIMATE LEVEL OF LOWEST LOW WATER
MẶT THỦY-ĐÀO CHUẨN
LÀ MẶT BIÊN PHONG CHỨNG
LÚC THẤP NHẤT

Scale Tỷ lệ 1:50,000

3 Statute Miles
3 Nautical Miles

CONTOUR INTERVAL—20 METERS
KHOẢNG CÁCH ĐỀU VÒNG CAO-ĐỘ: 20 MÉT

Supplementary contours—10 and 5 meter
CÁC VÒNG CAO-ĐỘ PHỤ TÙNG 10 VÀ 5 MÉT

SPHEROID: Everest
GRID: 1,000 METER UTM ZONE 48
PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
VERTICAL DATUM: APPROXIMATE MEAN SEA LEVEL
HORIZONTAL DATUM: INDIAN DATUM 1960

LEGEND - CHÚ-TỬ

MAP INFORMATION AS OF 1966
BẢN-ĐỒ TÍNH-TẾ NĂM 1966

On this map a LANE is considered as being a minimum of 2.4 m. (8 feet) in width
Trên bản-đồ này một LỐI XE ĐẠ ĐƯỢC CŨI NHƯ NHỎ HƠN 2,4 MÉT

The number in parentheses following a village name indicates that more than one village is so named.
Con số trong dấu ngoặc theo sau tên làng chỉ rằng hơn một làng có cùng tên đó

Closed canopy indicates 75% or more of ground area is concealed under a dense cover. Open canopy indicates 25% to 75% of ground area is concealed under an uneven, discontinuous cover.
Vòm cây kín chỉ rằng cây bao phủ mặt đất trên 75% hay hơn và mặt đất kín phía dưới mặt bao phủ không bằng phẳng và không liên nhau. Vòm cây thưa chỉ rằng cây bao phủ mặt đất trên 25% tới 75% và mặt đất kín phía dưới mặt bao phủ không bằng phẳng và không liên nhau.

ROADS—ĐƯỜNG-SÁ

Normal gauge, single track, 1 meter (3'3 3/4") wide; Steam
Lối đường thường, một đường, rộng 1 mét; Cầu, trạm

Normal gauge, double track
Lối đường thường, hai đường

Narrow gauge, single track
Lối đường hẹp, một đường

Horizontal control point; Route marker
Điểm trắc-địa; Dấu hiệu đường-sá

Spot elevation in meters; Checked; Unchecked
Điểm cao độ tính ra mét; Đã được kiểm tra; Chưa được kiểm tra

Canal or ditch; Less than 18 meters wide; Over 18 meters wide
Kênh hay mương; Rộng dưới 18 mét; Rộng trên 18 mét

FOREST—RỪNG

Built-up area
Thôn-thị

Village—Làng
Church; Christian shrine; School
Nhà thờ; Đền; Trường học

Temple; Pagoda; Minor pagoda
Đền; miếu; Chùa; Am

Cemetery—Nghĩa-địa

Airfield: All weather; Seasonal
Nhà máy; Trường; Trường học

International boundary—Ranh giới Quốc-gia
Phân boundary—Ranh giới Phần

Tỉnh boundary—Ranh giới Tỉnh

Levee—Bờ đê; Đường đắp
Levee; Wall—Bờ đê; Tường

Area name—Tên vùng hay địa-district
Lake or pond; Perennial; Intermittent
Hồ hay ao; Có nước quanh năm; Từng mùa

Rice; Swamp
Rẫy lúa; Đầm lầy

Land subject to inundation
Đất có thể lụt

Closed canopy
Vòm cây kín

Open canopy
Vòm cây thưa

Brushwood
Bụi rậm

Plantation
Đồn-điền

Nipa; Mangrove
Dừa; Cây bần

Dike; muck; Clay bank
Đê; Mùn; Bùn

Footbridge
Cầu nhỏ

Ford
Chỗ lội qua

Large rapids
Chảy chảy mạnh

Large falls
Thác lớn

Small falls
Thác nhỏ

Village
ay bay
market
canal
stream
cape
mountain
village
river
farm
sawmill
village

ELEVATION GUIDE
CHỈ-DẪN CAO-ĐỘ

BOUNDARIES
NHỮNG GIỚI-HẠN

ADJOINING SHEETS
BẢNG RÁP ĐỊA-ĐỒ

TRUNG PHẦN
TỈNH NGHỆ-AN

TỈNH HÀ-TĨNH

Sheet 6146 IV falls within NF 48-7, 1501, 1,250,000

DISTRIBUTION LIMITED—DỄ-TRUY
KHI KHÔNG CÒN CẦN

GRID CONVERGENCE
FOR CENTER OF SHEET

HỢP-TỬ ĐƯƠNG KẾ Ở VÙNG
TỈNH Ở TRUNG-TÂM BẢN-ĐỒ

01'2" (4 MILLS; MIL)

TO CONVERT A
MAGNETIC AZIMUTH
TO A GRID AZIMUTH
SUBTRACT G.M. ANGLE

MUỐN ĐỔI
PHƯƠNG-GIÁC TỰ THÀNH
PHƯƠNG-GIÁC TỬ
CỘNG THÊM GÓC V-T

TO CONVERT A
GRID AZIMUTH TO A
MAGNETIC AZIMUTH
ADD G.M. ANGLE

MUỐN ĐỔI
PHƯƠNG-GIÁC TỬ THÀNH
PHƯƠNG-GIÁC TỰ
CỘNG THÊM GÓC V-T

MAP ZONE DESIGNATION
NHỮNG VÙNG ĐƯỢC CHỈ-ĐỊNH NHỜ SỐ

48Q

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION
CHỈ-ĐỊNH M. VUÔNG 100,000 M.

WG 2100

WF

TO USE A STANDARD REFERENCE TO THIS SHEET TO NEAREST 500 METERS

PHƯƠNG-ĐỊNH TÍNH 10,000 TÍNH TRÊN MÉT
CÓ MỘT MỘT TRONG BẢN-ĐỒ

SAMPLE POINT 287

1. Locate the SHEET NUMBER (48Q) and the SHEET NUMBER (WF) on the grid.

2. Locate the SHEET NUMBER (WG) on the grid.

3. Locate the SHEET NUMBER (WF) on the grid.

PHƯƠNG-ĐỊNH TÍNH 10,000 TÍNH TRÊN MÉT
CÓ MỘT MỘT TRONG BẢN-ĐỒ

SAMPLE REFERENCE

1. Locate the SHEET NUMBER (48Q) and the SHEET NUMBER (WF) on the grid.

2. Locate the SHEET NUMBER (WG) on the grid.

3. Locate the SHEET NUMBER (WF) on the grid.

PHƯƠNG-ĐỊNH TÍNH 10,000 TÍNH TRÊN MÉT
CÓ MỘT MỘT TRONG BẢN-ĐỒ

PHỤ DIỄN CHÂU, VIETNAM
STOCK NO. L701461464